

AXAGON INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 1.0



ADSA-ST

SUPERSPEED USB DUAL HDD/SSD DOCK WITH CLONE FUNCTION

- ENG Instructions for use (original)
- CZ Návod k použití (original)
- DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)
- DK Brugsanvisning (translation)
- ESP Instrucciones de uso (traducción)
- FIN Käyttöohjeet (käännös)
- FR Instructions d'utilisation (traduction)
- GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)
- HR Upute za korištenje (prijevod)
- HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)
- IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)
- NL Instructies voor gebruik (vertaling)
- PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
- PT Instruções de utilização (translação)
- RO Instrucțiunile pentru utilizare (traducere)
- RU Инструкция по эксплуатации (транслация)
- SK Návod na použitie (preklad)
- SWE Användarinstruktioner (translation)
- TR Kullanım talimatları (tercüme)
- BG Инструкции за Употреба (превод)
- CN 使用说明 (翻译)
- ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)

ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

CE EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

- Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.
- Protect the power adapter from water, do not operate it with wet hands; there is risk of electric shock!
- Do not cover the adapter and allow access to air for sufficient cooling.
- Do not disassemble, modify, or attempt to repair the adapter.
- If the adapter is damaged, disconnect it IMMEDIATELY and do not use it again!
- Protect the adapter from high temperatures and mechanical damage.
- If you do not use the adapter, unplug it.
- Do not leave the adapter unattended.

IP 20 Degree of Protection 20. The appliance is protected against contact with a finger; the appliance is not protected against water ingress.

Appliance of protection class II according to IEC 60536 – appliance with double insulation.

The appliance is intended for indoor use in standard conditions only.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naši technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odněste jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zřiká zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.
- Napájecí adaptér chráňte před vodou, neobsluhujte mokryma rukama, hrozí úraz elektrickým proudem!
- Nezakrývejte adaptér a zajistěte přístup vzduchu pro dostatečné chlazení.
- Adaptér nerozebírejte, neupravujte ani se nepokoušejte o opravu.
- Je-li adaptér poškozen, OKAMŽITĚ jej odpojte a dále nepoužívejte!
- Chráňte adaptér před vysokými teplotami a mechanickým poškozením.
- Pokud adaptér nepoužíváte, odpojte jej.
- Neopouchávejte zapnutý adaptér bez dozoru.

IP 20 Stupeň krytí 20. Zařízení je chráněno před dotykem prstu, zařízení není chráněno proti vniknutí vody.

Zařízení třídy ochrany II podle IEC 60536 – zařízení s dvojitou izolací.

Zařízení je určeno výhradně pro použití ve vnitřních prostorech a běžných podmínkách.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

CE EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammaren Substanzen.
- Schützen Sie das Netzteil vor Wasser, bedienen Sie es nicht mit nassen Händen; es besteht die Gefahr eines Stromschlags!
- Decken Sie den Adapter nicht ab, um sorgen Sie zur Gewährleistung ausreichender Kühlung für entsprechende Luftzufuhr.
- Nehmen Sie den Adapter nicht auseinander, reparieren Sie ihn nicht, und versuchen Sie auch nicht, ihn zu reparieren.
- Wenn der Adapter beschädigt ist, trennen Sie ihn SOFORT vom Netz, und verwenden Sie ihn nicht weiter.
- Schützen Sie den Adapter vor hohen Temperaturen und mechanischer Beschädigung.
- Wenn Sie den Adapter nicht benutzen, trennen Sie ihn vom Netz.
- Nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet Adapter lassen.

IP 20 Schutzart 20. Das Gerät ist gegen Berührung mit dem Finger geschützt; das Gerät ist nicht gegen das Eindringen von Wasser geschützt.

Gerät der Schutzklasse II nach IEC 60536 – Gerät mit doppelter Isolierung.

Das Gerät ist nur für den Innengebrauch unter Standardbedingungen bestimmt.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktsiden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespand; tag den til et indsamlingsted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

CE EU deklARATION af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklARATIONEN af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

- Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.
- Beskyt strømadapteren fra vand, brug ikke med våde hænder; der er risiko for elektrisk stød!
- Dæk ikke adapteren og lad luft komme ind for tilstrækkelig køling.
- Adskil, modifier eller forsøg ikke at reparere adapteren.
- Hvis adapteren er beskadiget, skal du STRAKS afbryde forbindelsen og ikke bruge den igen!
- Beskyt adapteren mod høje temperaturer og mekaniske skader.
- Hvis du ikke bruger adapteren, skal du tage den ud af stikket.
- Lad ikke adapteren være uden opsyn.

IP 20 Beskyttelsesgrad 20. Apparaten er beskyttet mod kontakt med en finger; apparatet er ikke beskyttet mod vand indtrængen.

Apparat af beskyttelsesklasse II i henhold til IEC 60536 – apparat med dobbelt isolation.

Apparaten er kun beregnet til indendørs brug under normale omstændigheder.

ESP SOPORTE TÉCNICO: Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

CE Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falta al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

- No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.
- Proteja el adaptador de poder del agua, no lo opere con las manos mojadas; existe riesgo de shock eléctrico!
- No tape el adaptador, el aire debe entrar libremente para asegurar el enfriamiento suficiente.
- No desarme el adaptador, no lo modifique, ni intente repararlo.
- Si el adaptador está dañado, desconéctelo INMEDIATAMENTE y no continúe usándolo!
- Proteja el adaptador de temperaturas altas y daños mecánicos.
- Desconecte el adaptador si no lo está usando.
- No deje desatendida adaptador de conmutación.

IP 20 Grado de Protección 20. El aparato está protegido contra el contacto con un dedo, el aparato no está protegido contra la entrada de agua.

Aparato con clase de protección II de acuerdo con IEC 60536 – aparato con doble aislamiento.

El aparato está destinado para uso en interioresy solo bajo condiciones estándar.

FIN TEKNINEN TUKI: Lisätieto, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUKI-välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään autanut? Lähetä viesti tekniseen tukeemme osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekajätteenne palveluajan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoa kierräts- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleennyjältä, joka myi tuotteen.

CE EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laitte on Euroopan unionin 2014/35 / EU (LVD), 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjän on välttämättä lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistaja on otettava yhteyttä.

- Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävissä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.
- Suojaa virta-adapteri vedeltä, äläkä käytä sitä kosteilla käsillä; laitteessa on sähköiskun vaara!
- Älä peitä adapteria tai estä ilmavirtaa riittävää jäähdytystä varten.
- Älä pura, muokkaa tai yritä korjata adapteria.
- Jos adapteri on vaurioitunut, irrota se välittömästi äläkä käytä sitä uudelleen!
- Suojaa adapteri korkeilta lämpötiloilta ja mekaanisilta vaurioilta.
- Jos et käytä adapteria, irrota se pistorasiasta.
- Älä jätä adapteria vartioimatta.

IP 20 Suojautasto 20. Laitte on suojattu sormien kosketukselta; laitetta ei ole suojattu vedeltä.

Laitte on IEC 60536 suojaluokan II mukainen - laite kaksoiseristyksellä.

Laitte on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa tavallisissa olosuhteissa.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Écrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

CE Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

- N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.
- Protégez l'adaptateur électrique de l'eau, ne le faites pas fonctionner avec des mains mouillées ; il y a risque de choc électrique!
- Ne pas couvrir l'adaptateur et assurer l'accès de l'air pour le refroidissement suffisant.
- Ne pas démonter, ne pas modifier et ne pas essayer de réparer l'adaptateur.
- Si l'adaptateur est endommagé, il faut le débrancher IMMÉDIATEMENT et ne plus l'utiliser!
- Protéger l'adaptateur contre les températures élevées et la détérioration mécanique.
- Débrancher l'adaptateur si le dernier n'est pas utilisé.
- Ne laissez pas sans surveillance adaptateur commuté.

IP 20 Degré de protection 20. L'appareil est protégé contre le contact avec un doigt ; l'appareil n'est pas protégé contre la pénétration d'eau.

Appareil de classe de protection II selon la norme IEC 60536 - appareil à double isolation.

L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur dans des conditions normales uniquement.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βρήθηκε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα σκουπίδια· δώστε το σε ένα σημείο περιβαλλοντικής ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περιποίησης και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

CE Δηλώση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/35/ΕΕ (LVD), 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η συμπλήρωση δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υμροή ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύκατα υλικά.
- Προστατέψτε το μετασχηματιστή από το νερό. Μην ακουμπάτε με γυρά χέρια: υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Μην καλύπτετε τον μετασχηματιστή και επιτρέψτε την διόδο του αέρα έτσι ώστε να δραστηριοποιείται επαρκώς.
- Μην αποσυρμαρολογίζετε, τροποποιήστε ή προσπαθήσετε να επισκευάσετε τον μετασχηματιστή.
- Αν ο μετασχηματιστής υποστεί ζημιά, Αποσυνδέστε τον ΑΜΕΣΩΣ και μην τον χρησιμοποιήσετε ξανά!
- Προστατέψτε τον μετασχηματιστή από υψηλές θερμοκρασίες και μηχανικούς ζημιές.
- Αν δεν χρησιμοποιείτε τον μετασχηματιστή, βγάλτε τον από την πρίζα.
- Μην αφήνετε τον μετασχηματιστή μόνο του.

IP 20 βαθμός προστασίας 20. Η συσκευή είναι προστατευμένη από επαφή με τα δάχτυλα: Η συσκευή δεν προστατεύεται από το νερό.

Συσκευή προστασίας κλάσης II σύμφωνα με το IEC 60536 – συσκευή με διπλή μόνωση.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικό χώροy μόνο.

HR TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.

CE EU izvjava o usklađenosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Čelovita EU izvjava o usklađenosti dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne upotrebe proizvoda ili neprihdzavanja ovdje navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

- Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.
- Zaštitee zapajanje od vode; nemojte ga koristiti mokrim rukama; postoji opasnost od električnog udara!
- Ne prekrivajte adapter i dopustite pristup zraku za dovoljno hlađenje.
- Nemojte rastavljati, modificirati, ili pokušavati popraviti adapter.
- Ako je adapter oštećen, ODMAH ga odspojite i nemojte ga više koristiti!
- Zaštiteite adapter od visokih temperatura i mehaničkih oštećenja.
- Ako adapter ne koristite, odspojite ga.
- Ne ostavljajte adapter bez nadzora.

IP 20 Stupanj zaštite 20. Uređaj e zaštićen od dodira prstima; uređaj nije zaštićen od izlaganja tekućini.

Primjena klase zaštite II prema IEC 60536 – uređaj s dvostrukom izolacijom.

Uređaj je namijenjen za unutarnju upotrebu samo u standardnim uvjetima.

HU TECHNIKAI TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdésekről, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalán. Nem segítgett? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz.

A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahazsznosításához szükséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahazsznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

CE EU1 tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerzhető be.

A termék használata előtt a felhasználó köteles elolvassni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használatá vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezik. A megadott használatól eltérő felhasználás előtt egyeztetnie kell a gyártóval.

- Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.
- Ővja a hálózati adaptert a víztől, ne használja nedves kézzel; fennáll az áramütés veszélye!
- Soha ne takarja le az adaptert, és biztosítson levegőt a megfelelő hűtéshez.
- Soha ne szerelje szét, ne alakítsa át, és ne próbálja megjavítani az adaptert.
- Ha az adapter megsérült, HALADEKITALANUL húzza ki, és ne használja tovább!
- Ővja az adaptert a magas hőmérsékletekkel és mechanikus sérülésekkel szemben.
- Ha nem használja az adaptert, húzza ki.
- Ne hagyja felügyelet nélkül az adaptert.

IP 20 20-as védelmi szint. A készülék védve van az ujjal való érintkezés ellen; a készülék nem védett a víz behatolása ellen.

II. Védelmi osztály az IEC 60536 szerint - kettős szigetelésű készülék.

A készülékelt beltéri használatra hagyományosan körülmények között terveztek.

